



AR

DINSDAG 31 MAAÏ 1987  
AMIGOE**KERAMIEK  
LESSEN**

er zijn

**NOG ENKELE  
PLAATSEN VRIJ**

v.n.m. handvormen, maar ook  
giet- en drukvormen maken,  
draaien, raku-stoken,  
glazuurtheorie, enz.

**Ellen Spijkstra**

Tel.: 613019 vanaf 19.00 uur

AMIGOE

VRIJDAG 3 APRIL 1987

**Talentenshow in  
Centro Pro Arte**

WILLEMSTAD — De Universiteit van de Nederlandse Antillen organiseert in het weekeinde van 11 en 12 april wederom een grote talentenshow. Gezien de interesse, die er de voorgaande jaren was, heeft de organisatiecommissie besloten de show over twee dagen te verspreiden.

De UNA heeft met de talentenshow een drietal doelen. Ten eerste wil zij ervoor zorgen dat de studenten in de gelegenheid worden gesteld om iets met hun talenten te doen. Daarnaast hoopt de UNA de samenwerking van de studenten onderling en van de scholen op deze manier te verbeteren. Bovendien wil zij de talentenshow tot een jaarlijks terugkerende gebeurtenis maken om de twee bovengenoemde doelen na te blijven streven.

Deelnemers kunnen in de show op verschillende terreinen hun talenten presenteren. Bijvoorbeeld op het terrein van dansen, zingen, drama en modellen. De deelnemers worden vooral beoordeeld op creativiteit. Kaartjes voor de talentenshow zijn voor f.12,50 te verkrijgen bij verschillende boekhandels en bij Centro Pro Arte.

NEW AGE Thursday April 2, 1987

**ARCHAEOLOGICAL SURVEY ON FORT AMSTERDAM**

According to an update report issued by the Fort Amsterdam Conservation Committee, an archaeological survey is to be conducted on Fort Amsterdam during the months of April thru June 1987. The survey is being organized by the Archaeological Institute of the Archaeological and Anthropological Institute of the Netherlands Antilles and it will be conducted by Jan Baart, archeologist for the City of Amsterdam.

Mr Will Nagelkerken, marine archaeologist, will represent the AAINA during the survey.

In its release the Fort Amsterdam Conservation Committee, which consists of Conservation Committee which was founded by a number of organisation on St. Maarten, released that at the end of 1986 discussions were held with the main shareholder of the property on which the Fort is located, Mr Wiggins.

During this meeting an agreement was reached on the following points:

Fort Amsterdam will not be demolished; Permission will be given to hold an archaeological survey; there will be no high-rise building on the Fort and when redesigning the plans, advice will be taken from the archaeologists.

Mr Wiggins, according to the release, also donated men to clean a path to the hidden walls of the Fort for the expected visit of Queen Beatrix and her family.

On February 10th, 1987 the Community Councils of St. Maarten had the opportunity to talk to the Queen for half an hour.

After a short explanation of our experiences by Oldine Bryson, a specially made etching of Fort Amsterdam by Roland Richardson, was presented to her Majesty by reps of the Women's Steering Committee. The Queen reacted very positively to the speech and the gift. She said that she had a meeting with a representative of the Divi Group, who pledged her to have the Fort restored and at the end she assured them of her moral support.

The Fort is now being recognized as an important historical monument by the Kingdom, the Federal and the Insular government, as well as the owners.

The release concludes by pointing out that the Committee will continue its work by stimulating interest, assisting in the archaeological survey and advising on the best solution for the restoration of Fort Amsterdam.

Amigoe

DONDERDAG 2 APRIL 1987

**Instructie in  
gebruik steelpans  
op Sint Eustatius**

SINT EUSTATIUS — In het kader van het bevorderen van het toerisme had op 25 maart de overhandiging plaats van een cheque van vijftienhonderd gulden aan de voorzitter van de SSWWO, mevr. C. Henriquez, in aanwezigheid van de heer G. Sleeswijk gezaghebber van St. Eustatius, J. Woodley gedeputeerde, I. Berkel voorzitter Cede-Statia en enkele leden van de werkgroep. Het bedrag is afkomstig van de actie Zomerzels Nederland en zal aangewend worden om een professionele kracht uit Antigua te laten overkomen, die gedurende een bepaalde periode op St. Eustatius les zal gaan geven in het bespelen van de steelpans.

AMIGOE

VRIJDAG 3 APRIL 1987

**Franse film  
bij Filmliga**

PHILIPSBURG — Een van de meest exclusieve hotels aan de Franse kant van St Maarten werd officieel geopend in een stijl die deed herinneren aan de film "Gone with the wind". Het nieuwe hotel L'Habitation de Lonvillers is gelegen aan de zee met een duidelijk zicht op het eiland Anguilla, in Anse Marcel bij Cul de Sac, en is geconstrueerd in oude plantage stijl. De avond werd besloten met een groots vuurwerk dat tot ver in de omtrek te zien moet zijn geweest.

## COLLEGE CYCLUS "DE ANTILLIAANSE LITERATUUR IN WIJDER PERSPECTIEF"

De UNA organiseert, in samenwerking met het ILA en het CCC, in het kader van de collegecyclus "De Antilliaanse literatuur in wijder perspectief" een door

**Dr. Henry Habibe**

verzorgde cyclus, getiteld

### Het oudere Papiamentstalige proza, een verkenning

Dr. Habibe is verbonden aan het Instituto Lingwistiko Antiano. De vier colleges worden gegeven op 7, 9, 14 en 16 april 1987 van 16.00 - 18.00 uur. Zij zijn vrij toegankelijk voor alle geïnteresseerden. De aanbevolen literatuur zal via een Reader bij de UNA reproductie-kamer beschikbaar zijn.

De Rector Magnificus  
Mr. Drs. Alex Reinders.



Universidat Nacional di Antia

Universiteit van de Nederlandse Antillen  
University of the Netherlands Antilles  
Universidad de las Antillas Neerlandesas

Met medewerking van Landsloterij

## Saba viert voor tweede keer Kinderboekenweek

**THE BOTTOM** — Dit jaar is het de tweede keer dat de Queen Wilhelmina Library op Saba de Kinderboekenweek viert. Dit in samenwerking met de Sunny Valley Youth Center. Het gebeuren is van maandag 6 april tot en met vrijdag 10 april. Het thema dit jaar is: «Reading is fun on Saba».

Veel kinderen hebben verhalen geschreven en tekeningen gemaakt. Zoveel mogelijk hiervan worden gepubliceerd in een speciale Kinderboekenweekkrant. De rest wordt tentoongesteld in de Sunny Valley Youth Center. Vrijdagnmiddag 10 april zullen de prijzen uitgereikt worden voor de beste verhalen en tekeningen. Tijdens de Boekenweek wordt er een tentoonstelling gehouden in de bibliotheek, waar alle klassen van de Sacred Heart School, de Kindergarten en de Special Education klas aan meegewerkt hebben. De verschillende klassen zullen deze tentoonstelling bezoeken en tijdens de normale openingsuren is deze ook voor de rest van het publiek te bezichtigen. Ian Valz van Sint Maarten heeft op

woensdagavond 8 april een workshop waarbij alle klassen aanwezig zullen zijn.

Tevens zullen speciale T-shirts tegen kostprijs te koop zijn. Het embleem is ontworpen door Ingrid Zagers. Elke middag kan men ook oude boeken kopen in het jongeren-centrum. Mevrouw Carmen Simmons heeft een lied voor deze week gemaakt, dat alle kinderen mee kunnen zingen. Dit jaar krijgen de kinderen ook een versnapering aangeboden na de workshop van Ian Valz.

De hele Kinderboekenweek heeft als sponsor de Landsloterij en dat maakte zoveel dingen mogelijk dit jaar. De bibliotheek hoopt dan ook dat het een daverend succes wordt en is de Landsloterij voor de financiële steun erg dankbaar.

*Uiteengezet in UNA-lezing*

## De schoonheid van edelstenen

**GISTERAVOND VONDIN** het kader van de De la Try Ellis-lezingen van de UNA de lezing plaats van de heer H. Coomans. De lezing had als titel: «Edelstenen, schoonheid en wetenschap». Aan de hand van een serie dia's liet de heer Coomans de aanwezigen kennismaken met allerlei edelstenen, die vanaf zondag in het Curaçaosch Museum in het echt te bewonderen zijn.

De heer Commans is bioloog en koos als specialisatie de weekdieren. Van die studie stamt zijn liefde voor de parels, die door de weekdieren gemaakt worden, en via die weg ook zijn belangstelling voor edelstenen. Van de 3000 soorten mineralen worden maar weinig edelsteen genoemd. Daarvoor moeten ze mooi, duurzaam en zeldzaam zijn. Ze zitten vaak diep in de grond ingebed in andere gesteenten. Zo is robijn ingebed in kwarts en topaas in kalksteen. In de edelstenen vinden we dan ook meestal insluitels van die matrixstenen. Tegenwoordig kan men ook opsynthetische wijze edelstenen maken, die voor de kenner altijd te herkennen zijn, omdat er in die stenen geen insluitels zijn. De prachtige kleuren, die sommige edelstenen hebben, kunnen veroorzaakt worden door de insluitels, zoals bijvoorbeeld bij de amethyst.

Kleuren zijn heel belangrijk bij de edelstenen. Sommige hebben een eigen kleur, zoals de turquois, andere hebben twee kleuren, zoals de toermalijn. Door verhitting kunnen de stenen van kleur veranderen. Verschillen tussen de edelstenen zitten in de

splijtbaarheid en de hardheid. Het hardst is diamant, maar dat is wel splijtbaar. Jade bijvoorbeeld is minder hard maar zeer taai. Het is prachtig te bewerken tot beelden.

Ook op de Antillen kan men edelstenen vinden, op Aruba kwarts en op Bonaire agaath. Op Curaçao heeft men zulke stenen niet gevonden, maar hier komen wel organische edelstenen voor, zoals bloedkoraal, zwart koraal en parels. Parels worden zowel in zoet als in zoutwater gevormd en een heel bijzonder soort parel is de carcoparel, die mooi rose van kleur is. Helaas wordt deze parel net als de carcoschelpen, die te lang in het licht staan op den duur lichter en zelfs wit. Men noemt parels, koraal, ivoor en barnsteen ook edelstenen, omdat het ook kostbaar en zeldzaam materiaal is dat voor juwelen wordt gebruikt. Het is alleen van organisch materiaal gevormd.

De zaal van de UNA was bijna vol en toen er na afloop vragen gesteld konden worden, bleek de belangstelling van het publiek vooral uit te gaan naar de parel die door de carco gevormd wordt. Hoe vaak komt dat voor, waar zit hij precies en hoeveel is hij waard? zo vroeg men naar het verschil tussen half-edelstenen en edelstenen.

Aanstaande zondag wordt een expositie van kristallen, geslepen edelstenen en kunst-voorwerpen gemaakt van edelsteen- mineralen geopend in het Curaçaosch Museum. Die tentoonstelling zal tot 12 april te bezichtigen zijn. Er wordt tevens een workshop georganiseerd voor belangstellenden.

NEL CASIMIRI

## Symfonie-orkest op televisie

WILLEMSTAD — Het optreden dat het bekende Venezolaanse Symfonie-Orkest onlangs in Centro Pro Arte heeft verzorgd zal zondagmiddag om 5 uur op TeleCuraçao te zien zijn. Onder leiding van dirigent Felipe Izcaray brengt het Symfonie-orkest een ouverture van Wagner, een "Symfonie Concertante" van Mozart, een concert van de Venezolaanse componist Antonio Estevez en drie dansen uit een stuk van de Spaanse componist Manuel de Falla. Aan het eind brengt het orkest het volkslied van Curaçao ten gehore.

AMIGOE  
ZATERDAG 11 APRIL 1987

## Nieuwe uitgaven van Bijbelgenootschap

WILLEMSTAD — Het Antilliaanse bijbel-genootschap brengt binnenkort weereen aantal boeken op de markt. Ten eerste wordt de Papiamentu kinderbijbel "Bon Notisia" opnieuw gedrukt nadat de vorige vierduizend exemplaren bijna zijn uitverkocht. Ditzelfde geldt voor de uitgave Salmonan waarvan reeds tienduizend exemplaren verkocht zijn. Uit de bovengenoemde kinderbijbel is een klein boekje samengesteld met verhalen van Palmпасen tot Pinksteren en draagt de titel "Dios a Vense Morto". Dit boekje is speciaal bestemd voor kinderen en de prijs, drie gulden vijftig, is daarop afgestemd.

Het Antilliaanse Bijbel-genootschap brengt tevens de paasselectie "Hesus a Resusita".

## Historical Foundation van Statia:

# Monumentenzorg zeker op plaats

SINT EUSTATIUS — Op maandag 30 maart jl. werd door de Historical Foundation op Statia een Jaarvergadering gehouden in het Community Centre aan de Rosemarylane. Na een opening door de voorzitter mrs. Lynett Brice volgde het rapport van de secretaresse en de pen-

ningmeester. De vice-voorzitter Gertjan Hofstee bracht in zijn toespraak naar voren dat het bestuur van de Historical Foundation zich vooral zorgen maakt om de oude gebouwen op Statia, die wanneer zij gerestaureerd zijn een aarwinst vormen voor het eiland. Er zijn verschillende redenen waarom de Historical Foundation zich wil gaan bezighouden met de zogenaamde "Monumentenzorg":

— in de eerste plaats zou men een stem willen hebben wanneer er oude muren in de stad beschilderd worden;

— op de tweede plaats zou men graag zien dat het oude GEBEGebouw aan de Oranjebaai in de Benedenstad op professionele wijze gerestaureerd wordt. Reeds acht jaar liggen er plannen klaar om van dit gebouw een "Maritiem" museum te maken, het gouvernement heeft hier reeds haar goedkeuring aan gegeven;

— op de derde plaats zou men graag zien dat "Oranjestad" een leefbare stad blijft. Men zou graag wat aan de onverdeelde boedels willen doen, zodat de stukken land en oude panden in de stad gerenoveerd kunnen worden en functioneel gemaakt.

Het afgelopen jaar heeft de heer Bubberman drie maanden lang in het museum gewerkt, waar hij twee stijlkamers heeft ingericht. Helaas ontbreekt het nog aan antiek meubilair. Hiervoor is een project-dossier opgesteld door het "Furnishing Committee" van de Historical Foundation. De OKSNA heeft hierop onmiddellijk Naf 140.000 gulden toegekend om antieke meubelen in Nederland aan te schaffen. Achter het Simon Doncker huis zijn de bijgebouwtjes verbouwd tot kantoor-tje, dit werd gefinancierd door het Prins Bernhard fonds en de Stichting Zomerzorg. Toekomstplannen zijn om de tuin van het Simon Donckerhuis te omheinen met een stenen muur.

AMIGOE  
WOENSDAG 8 APRIL 1987

## Braziliaanse schilders exposeren op Curaçao

WILLEMSTAD — Vandaag is de opening van een schilderijen-expositie in de lobby van het Holiday Beach Hotel. De makers van de te bezichtigen schilderijen, de Brazilianen Inos Corradin, Roberval Cuhna, Kate Mynn en Durval Pereira, zijn op doorreis naar Dallas om aldaar een expositie op te zetten en verblijven daarbij enkele dagen op Curaçao. Van deze gelegenheid heeft de groep kunstenaars gebruik willen maken om een expositie op te zetten van een gedeelte van hun schilderijen in het hotel waar zij logeren. De expositie duurt tot zaterdag en iedereen is van harte welkom.



*Op Paaszaterdagavond in Cas di Cultura*

## Jasperina de Jong met De gekkin van de Gracht

**ORANJESTAD** — De Arubaanse Kunstkring in samenwerking met Sticusa presenteert op zaterdag 18 april de Nederlandse cabaretière Jasperina de Jong in «De gekkin van de Gracht». Dit is om half negen in Cas di Cultura.

«De gekkin van de Gracht» is een groot succes geworden sedert deze one-woman-musical op 24 oktober 1985 de officiële première in Amstelveen beleefde. De voorstelling kreeg iedere keer weer een warm en geestdriftig onthaal in Nederland en Vlaanderen. In «De gekkin van de Gracht» speelt Jasperina de rol van een vrouw, die én moeder én diva is, die én haar huishouden heeft én haar carrière als actrice. De rol van de moeder en de rol op het toneel zitten elkaar voortdurend in de weg. De kunst

is deze twee kanten van haar bestaan te laten rijmen met elkaar. Het chaotische leven, dat zij leidt, vormt de inspiratie voor een theatershow, waarin zij zal triomferen.

Ivo de Wijs schreef het script, enkele tekst-bijdragen zijn van de hand van Robert Long, Jan-Simon Minkema en Jaap Bakker. Joop Stokkermans componeerde de muziek, met uitzondering van twee of drie composities van Dirk Stuer. Paddy Stone voerde de regie, Ad Werner ontwierp een verrassend decor en Yan Tax ontwierp wederom de kleding van Jasperina de Jong. Dirk Stuer leidt het combo en maakte alle arrangementen.

Kaarten voor «De gekkin van de Gracht» zijn verkrijgbaar bij de boekhandels en bij Cas di Cultura op de avond van de voorstelling.

## AD BINNENLAND

VRIJDAG 10 APRIL 1987

# Archeologen aan de slag op Sint-Maarten

**AMSTERDAM (ANP)** — Stadsarcheoloog dr. J. Baart uit Amsterdam vertrekt woensdag met zeven medewerkers naar het eiland Sint-Maarten om daar onderzoek te doen naar de overblijfselen van het in 1632 gebouwde Fort Amsterdam. Het gaat om een project van twee maanden, in opdracht van de regering van de Antillen.

Fort Amsterdam op het Frans/Nederlandse Sint-Maarten ligt op een kleine landtong en is, volgens Baart, het laatste grote culturele overblijfsel uit vroegere tijden op het eiland. De fortresten zijn overwoekerd door struikgewas. Ze zijn het domein van pelikanen en kolibris.

Archeologisch onderzoek op Sint Maarten is volgens Baart juist nu van groot belang, omdat er veel hotels worden ge-

bouwd. Er wordt met andere woorden veel in de grond 'gevoeld'.

Het onderzoek naar het fort bestaat uit het werken op land en in de wateren er omheen. Dat gebeurt met vier Antilliaanse collega's. De fortresten op het land worden in kaart gebracht en gefotografeerd. De bodem van de zee bij de landtong zal in een straal van een kilometer door duikers worden onderzocht op historische voorwerpen en scheepswrakken.

Sint-Maarten, een van de bovenwindse eilanden van de Nederlandse Antillen, werd in 1493 door Columbus ontdekt. Het eiland ging in 1631 in Nederlandse handen over. Het verdedigingswerk werd in de loop der tijden in felte half Nederlands en half Spaans, doordat de Spanjaarden er tijdens

hun overheersing van het gebied ook het nodige aan 'versleutelden'.

Dr. Baart acht zijn onderzoek ook van belang, omdat mogelijk tevens meer bekend wordt over de oorspronkelijke Indiaanse bevolking van het eiland. Het gaat daarbij om of de Caribiërs of de Arawakken. Daar zijn de deskundigen het nog niet over eens.